

Trial Lesson Handout

George Orwell, "Shooting an Elephant" (1936) - Paragraph 1

2025/7/5 Sat.

¶ 1 In Moulmein, in Lower Burma, I was hated by large numbers of people—the only time in my life that I have been important enough for this to happen to me. I was sub-divisional police officer of the town, and in an aimless, petty kind of way anti-European feeling was very bitter. No one had the guts to raise a riot, but if a European woman went through the bazaars alone somebody would probably spit betel juice over her dress. As a police officer I was an obvious target and was baited whenever it seemed safe to do so. When a nimble Burman tripped me up on the football field and the referee (another Burman) looked the other way, the crowd yelled with hideous laughter. This happened more than once. In the end the sneering yellow faces of young men that met me everywhere, the insults hooted after me when I was at a safe distance, got badly on my nerves. The young Buddhist priests were the worst of all. There were several thousands of them in the town and none of them seemed to have anything to do except stand on street corners and jeer at Europeans.



Text Analysis

- ① 登場人物を列挙し、いつ・どこに・誰がいるのか整理しなさい。
- ② “I have been important enough for this to happen to me.” とはどういうことか、説明せよ。
- ③ “in an aimless, petty kind of way” とはどのような態度を言うのか、本文に即して説明せよ。
- ④ ビルマ人たちが「私」に対して抱いている感情が読み取れる箇所をなるべく多く指摘せよ。
- ⑤ 「私」がビルマ人たちに対して抱いている感情が読み取れる箇所をなるべく多く指摘せよ。
- ⑥ 登場人物に対する語り手の距離やスタンスはどのようなものか、説明せよ。



Listening Comprehension

George Orwell の生涯に関する説明を聞き、生年・出身地・移住先・職業履歴・時代背景を整理しなさい。

出典： *History Brief: George Orwell*

<https://youtu.be/SEv5BlrPO7k?si=NIYthQ6fmZGZATAK>



Dictation

As his life progressed, _____.

He began using the pseudonym George Orwell and wrote several works of non-fiction.

These books usually described _____
or related _____.

He also wrote a large number of hard-hitting political commentaries which appeared in newspapers and magazines.

Additionally, he reviewed many books and _____.



Style Exercise

- (1) 私が悲しんでいる時のあの人の慰めの言葉はなぜか神経に障る。

Model Sentence: the insults hooted after me when I was at a safe distance, **got badly on my nerves**.

- (2) その問題の深刻さに気づいている市民は何千人もいたが、解決しようとする者は誰もいなかった。

Model Sentence: **There were several thousands of them** in the town **and none of them** seemed to have anything to do except stand on street corners and jeer at Europeans.



Essay Writing

“When a nimble Burman tripped me up on the football field and the referee (another Burman) looked the other way, the crowd yelled with hideous laughter.” とあるが、あなたが「私」と同じ立場で同じ仕打ちを受けたとしたら何を感じ、どのように対応するか。60～80 語の英語で述べよ。